

ENGLISH
Introduction
<p>Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at <span>www.philips.com/welcome</span>.</p>
Important
<p>Read this important information booklet carefully before you use the appliance and save it for future reference.</p>
<b>Danger</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Keep the appliance and the adapter dry (Fig. 1).</li></ul>
<b>Warning</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.</li> <li>The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.</li> <li>This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.</li> <li>This appliance is not intended for use by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.</li> <li>Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury.</li></ul>
<b>Caution</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Only use the adapter supplied to charge the appliance.</li> <li>Use, charge and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.</li> <li>If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.</li> <li>If the appliance is subjected to a major change in temperature, pressure or humidity, let the appliance acclimatise for 30 minutes before you use it.</li> <li>Do not use the appliance if any of its parts is damaged or broken, as this may cause injury.</li> <li>Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.</li> <li>Maximum noise level: Lc = 75dB(A)</li></ul>
<b>Compliance with standards</b>
<p>This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.</p>

Environment
<ul style="list-style-type: none"><li>Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 2).</li> <li>The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way. (Fig. 3)</li></ul>
<b>Removing the rechargeable battery</b>

Environment
<ul style="list-style-type: none"><li>Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 2).</li> <li>The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way. (Fig. 3)</li></ul>
<b>Removing the rechargeable battery</b>

Environment
<p><b>Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Make sure the battery is completely empty when you remove it.</b></p>
<b>Be careful, the battery strips and housing parts are very sharp.</b>

<b>1</b>	Check if there are any screws in the back or front of the appliance. If so, remove them.
----------	--

<b>2</b>	Remove the back and/or front panel of the appliance with a screwdriver. If necessary, also remove additional screws and/or parts until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
----------	---

<b>3</b>	If necessary, cut the wires to separate the printed circuit board and the rechargeable battery from the appliance.
----------	--

Guarantee and service
-----------------------

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Guarantee restrictions
<p>Cutting units are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.</p>

БЪЛГАРСКИ
Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес www.philips.com/welcome.

Важно
-------

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази брошура с важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

Опасност
----------

- Пазете уреда и адаптера от влага (фиг. 1).

#### Предупреждение

- Преди да свържете уреда, проверете дали напрежението, посочено върху адаптера, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това носи опасност.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора с намалени физически усещания или умствени недостатъци или без опит и познания, включително деца, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Този уред не е предназначен за ползване от деца. Нагледайте децата, за да не си играят с уреда.
- Винаги проверявайте уреда, преди да го използвате. Не използвайте уреда, ако е повреден, тъй като това може да доведе до нараняване.

#### Внимание

- За зареждане на уреда използвайте само доставения с него адаптер.
- Използвайте, зареждайте и съхранявайте уредите при температура между 5°C и 35°C.
- С оглед на предотвратяване на злополука, винаги заменяйте повредения адаптер само с оригинален такъв.
- Ако устройството е било подложено на значителни промени в температура, налягането или влажността, оставете го да се аклиматизира за 30 минути, преди да го използвате.
- Не използвайте уреда, ако някоя от частите му е повредена или счупена, тъй като това може да причини нараняване.
- Никога не използвайте почистване на уреда с въздух под налягане, фибро гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.
- Максимално ниво на шума: Lc = 75 dB(A)

#### Съответствие със стандартите

- Този уред, Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

#### Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 2).
- Врадената акумулаторна батерия съдържа вещества, които замърсяват околната среда. Винаги изваждайте батерията, преди да изхвърлите уреда или да го предадете в официален пункт за събиране. Изхвърляйте батерията в официален пункт за събиране на батерии. Ако имате проблеми при изваждане на батерията, можете също да занесете уреда в сервизен център на Philips. Там специалистите ще извадят батерията и ще я изхвърлят по начин, опазващ околната среда. (фиг. 3)

#### Изваждане на акумулаторната батерия

**Изваждайте акумулаторната батерия само когато ще изхвърляте уреда.** Трябва да сте сигурни, че батерията е напълно изтощена, когато я изваждате.

Внимавайте, паянките и корпуса на батерията са много остри.

<b>1</b>	Проверете дали има винтове отзад или отпред на уреда. Ако има, развийте ги.
----------	---

<b>2</b>	Свалете с отвертка задния и/или предния панел на уреда. Ако е необходимо, свалете и допълнителните винтове и/или части, докато видите платката с батерията.
----------	---

<b>3</b>	Ако е необходимо, отрежете проводниците, за да отделите печатната платка и акумулаторната батерия от уреда.
----------	---

#### Гаранция и сервис

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта

на Philips на адрес **www.philips.com** или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата държава няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

**Гаранционни ограничения**
Условията на международната гаранция не важат за подстригващите блокове, тъй като те подлежат на амортизация.

ČEŠTINA
Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podporu, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Důležité
----------

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

#### Nebezpečí

- Přístroj i adaptéř udržujte vždy v suchu (Obr. 1).

#### Upozornění

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Adaptér obsahuje transformátor. Nikada ne zaměníjíte adaptér nekím druhím jer je to opasno.
- Uvaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Uvaj aparat nije namijenjen djeci. Djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Aparat obavezno provjerite prije korištenja. Nemojte koristiti aparat ako je oštećen jer biste se mogli ozlijediti.
- Kontrolirajte alati enne seadme kasutamist selle korrasolekut.Vigastuste ennetamiseks ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud.

#### Upozornění

- K nabíjení přístroje používejte pouze dodaný adaptér.
- Přístroj používejte, nabíjejte a uchovávejte při teplotě mezi 5 °C a 35 °C.
- Pokud při poškozen adaptéř, musí být vždy nahrazen originálním typem, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Pokud je přístroj vystaven velké změně teploty, tlaku nebo vlhkosti, nechte přístroj před použitím 30 minut aklimatizovat.
- Abý nedošlo ke zranění, nepoužívejte přístroj, pokud je některá část poškozena.
- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žinky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.
- Maximální hladina hluku: Lc = 75 dB (A)

#### Soulad s normami

- Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

#### Životní prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Jn 2).
- Vestavný akumulátor obsahuje látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Před vyhozením přístroje nebo odevzdáním na oficiálním sběrném místě z něj vždy vyjměte akumulátor. Akumulátor odevzdejte na oficiálním sběrném místě pro akumulátory.
- Nedař-li se vám akumulátor vyjmout, můžete přístroj zaneš do servisního střediska společnosti Philips. Zaměstnanci centra akumulátor vyjmou a zajistí jeho bezpečnou likvidaci. (Obr. 3)

#### Vyjmutí akumulátoru

**Akumulátor z přístroje vyjměte pouze tehdy, až budete jisti strojek likvidovat. Buďte-li akumulátor vyjmát, ujistěte se, že je zcela vybitý.**

**Pozor, pásky od akumulátoru a části krytu jsou velmi ostré.**

<b>1</b>	Zkontrolujte, zda se na zadní nebo přední straně přístroje nacházejí šrouby. Pokud ano, odstraňte je.
----------	---

<b>2</b>	Pomocí šroubováku demontujte přední a/nebo zadní panel přístroje. V případě potřeby také demontujte další šrouby a/nebo díly, dokud nevidíte desku s plošnými spoji a akumulátorem.
----------	---

<b>3</b>	V případě potřeby přestřihnutím drátů oddělte desku s obvody a akumulátor od přístroje.
----------	---

#### Záruka a servis

Pokud budete potřebovat servis, informace nebo pokud dojde k potížim, navštivte webovou stránku společnosti

Philips **www.philips.com** nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo na střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips.

#### Omezení záruky

Na stříhač jednotku se nevztahují podmínky mezinárodní záruky, neboť podléhá opotřebení.

EESTI
Sissejuhatus

Õnnitame teid ostu puhul ning tere tulemast kasutama Philipsi tooteid! Philipsi klientidele tõhusamaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel www.philips.com/welcome.

Tähtis
--------

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt seda olulist teavet sisalдавat brošüüri ja hoidke see edaspidiseks alles.

#### Oht

- Hoidke seade ja adapter kuivana (Jn 1).

#### Hoiatus.

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas adapterile märgitud pinge vastab vooluvõrgu pingele.
- Adaptersit on voolumõeldud. Ärge lõigake adapterit üra, et asendada seda mõne teise pistikuga. See võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, meele- või vaimse häirega inimestel ega ka ebapiisavate kogemuste või teadmistega isikud (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid seadme kasutamise juures valvab või on neid selleks juhendanud.
- Seda seadet ei tohi lapsed kasutada. Lapsi tuleb valvata, et nad mingil juhul seadmega mängima ei hakkaks.
- Kontrolirajte alati enne seadme kasutamist selle korrasolekut.Vigastuste ennetamiseks ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud.

#### Ettevaatus

- Kasutage seadme laadimiseks ainult komplektisolevat adapterit.
- Kasutage, laadige ja hoiustage seadet temperatuurivahemikus 5 °C—35 °C.
- Kui adapter on kahjustatud, laske see ohu vältimiseks alati välja vahetada originaalvaruosaga vastu.
- Kui seade puutub kokku järe su ja olulise muutusega ümbritseva õhu temperatuuriga, rõhus või niiskusega, laske seadmel enne kasutamist 30 minutit seista.
- Ärge kasutage seadet, kui mõni selle osadest on riknud või katki, sest see võib põhjustada vigastusi.
- Ärge kasutage seadet, kui mõni selle osadest on riknud või katki, sest see võib põhjustada vigastusi.
- Ärge kasutage seadet, kui mõni selle osadest on riknud või katki, sest see võib põhjustada vigastusi.
- Ärge kasutage seadet, kui mõni selle osadest on riknud või katki, sest see võib põhjustada vigastusi.
- Maximaalne müra: Lc=75 dB(A)

#### Vastavus standarditele

- See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetiljäu (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet kasitatakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäevaste teaduslike tõendite alusel ohutu kasutada.

#### Keskonnakaitse

- Seadme kasutisaja lõppedes ärge visake seda minema tavalise olmeprügi hulgas, vaid viige see ringlusse võtaks ametlikku kogumispunkti. Nii toimides aitate te hoida loodust (Jn 2).
- Seadmesse sisseehitatud laetava aku sisaldab aineid, mis võivad keskkonda saastada. Enne seadme kasutusest kõrvaldamist ja ametlikku kogumispunkti viimist eemaldage aku. Akud tuleb kasutada ainult ametlikku akude kogumispunkti. Kui teil ei õnnestu akut ise eemaldada, võite seadme Philipsi hooldekeskusse viia, kus aku eemaldatakse ja keskkonda kahjustamata utiliseeritakse. (Jn 3)

#### Laetava aku eemaldamine

**Võtke laetava aku seadmest välja ainult seadme kasutusest kõrvaldamisel.Veenduge, et aku oleks eemaldamisel täiesti tühi.**

**Olge ettevaatlik – akulemmid ja väliskest on väga teravad.**

<b>1</b>	Veenduge, et seadme esi- ega tagaküljel ei ole kruvisid. Kui on, eemaldage need.
----------	--

<b>2</b>	Eemaldage kruvikeeraja abil seadme tagumine paneel ja/või esipaneel.Vajadusel eemaldage ka kruvid ja/või osad, kuni näete trükkplaati koos laetava akuga.
----------	---

<b>3</b>	Vajadusel lõigake trükkplaadi ja aku seadmest eraldamiseks juhtmed läbi.
----------	--

#### Garanti ja hooldus

Probleemide korral ning kui vajate hooldust või teavet, külastage Philipsi veebilehte **www.philips.com** või pöörduge oma riigi Philipsi klientideeninduskeskusse (telefoninumbri leiate ülemalmselt garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klientideeninduskeskust, pöörduge Philipsi kohaliku müügiesindaja poole.

#### Garantiipiirangud

Lõikepad pole rahvusvaheliste garantiitingimustega reguleeritud, sest need on kuluvad osad.

HRVATSKI
Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudu tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Važno
-------

Prije korištenja aparata pažljivo pročitaite ovu knjičicu s informacijama i spremite je za buduće potrebe.

#### Opasnost

- Pažite da aparat i adapter uvijek budu suhi (Sl. 1).

#### Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na adapteru naponu lokalne mreže.
- Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.
- Uvaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Uvaj aparat nije namijenjen djeci. Djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Aparat obavezno provjerite prije korištenja. Nemojte koristiti aparat ako je oštećen jer biste se mogli ozlijediti.

#### Oprez

- Za punjenje aparata koristite isključivo isporučeni adapter.
- Aparat koristite, punite i odlažite pri temperaturi između 5°C i 35°C.
- Ako je adapter oštećen, uvijek ga zamijenite originalnim kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije.
- Ako se aparat podvrgne velikoj promjeni temperature, pritiska ili vlage, pustite da se prilagodi uvjetima 30 minuta prije korištenja.
- Nemojte konstitui aparat ako je neki od njegovih dijelova oštećen ili slomljen jer to može uzrokovati ozljede.
- Za čišćenje aparata nemojte nikada koristiti zračni miaz, spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.
- Maksimalna razina buke: Lc = 75 dB (A)

#### Sukladnost sa standardima

- See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetiljäu (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet kasitatakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäevaste teaduslike tõendite alusel ohutu kasutada.

#### Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 2).
- Ugrađena baterija s mogućnošću punjenja sadrži tvari štetne za okoliš. Uvijek izvadite bateriju prije odlaganja aparata u otpad i predajte na službenom mjestu za sakupljanje otpada. Bateriju predajte na službenom mjestu za odlaganje baterija. Ako imate problema priukom vađenja baterije, možete odnijeti aparat u ovlašteni Philips servisi centar, gdje će izvaditi bateriju umjesto vas i odložiti je na ekološki prihvatljivom odlagalištu. (Sl. 3)

#### Vađenje punjive baterije

**Punjivu bateriju izvadite tek kada odlučite baciti aparat. Prije vađenja povjerite je li baterija potpuno prazna.**

**Budite oprezni, stranice baterija i dijelovi kućišta vrlo su oštri.**

<b>1</b>	Provjerite ima li vijaka na stražnjoj ili prednjoj strani aparata. Izvadite ih ako ih ima.
----------	--

<b>2</b>	Stražnju i/ili prednju ploču aparata odvojite pomoću odvijača. Ako je potrebno, vadite i dodatne vijke i/ ili dijelove dok ne dođete do ploče sa sklopom i punjive baterije.
----------	--

<b>3</b>	Po potrebi prerežite žice kako biste odvojili ploču sa sklopom i punjivu bateriju od aparata.
----------	---

#### Jamstvo i servis

U slučaju da vam je potreban servis ili informacija ili imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, **www.philips.com**, ili se obratite centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (broj telefona nalazi se u priloženom međunarodnom jamstvu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

#### Ograničenja jamstva

Jednice za šišanje nisu pokrivene odredbama međunarodnog jamstva jer su podložne trošenju.

MAGYAR
Bevezetés

Gratulálunk a termék megvásárlásához és üdvözljük a Philips világában! Annak érdekében, hogy a Philips által kínált lehetőségeket a lehető legteljesebb mértékben igénybe vehesse, regisztrálja a terméket a www.philips.com/welcome oldalon.

#### Fontos!

A készülék első használatá előtt figyelmesen olvassa el az információs fizet tartalmát, és őrizze meg későbbi használatra.

#### Vigyázat!

- Tartsa a készüléket és a hálózati adaptert szárazon (ábra 1).

#### Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a tápegységben feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- A hálózati adapterben transformátor van. Ne vágja le az adaptert a vezetékéről és ne kössön másik dugót a vezetékre, mert ez veszélyes lehet.
- Nem javasoljuk a készülék használatát csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességgel rendelkezők, tapasztalatlan nem kellő ismerettel rendelkező személyek (beleértve gyermekeket is) számára.A biztonságukért felelős személy felvilágosítása után, felügyelet mellett használják.
- Gyermekek felügyelet nélkül ne használják a készüléket.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket, ha az sérült, mert ez balesethez vezethet.

#### Figyelmeztetés!

- A készülék töltéséhez csak a mellékelt hálózati adaptert használja.
- A készüléket 5 és 35 °C közötti hőmérsékleten használja, töltés és tárolja.
- Ha az adapter meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.
- Ha a készülék nagyobb hőmérséklet-, nyomás- vagy páratartalom-változásnak lett kitéve, hagyja 30 percig aklimatizálódni, mielőtt újra használná.
- Ne használja az adaptert meghibásodott, a kockázatok meghibásodott vagy eltörtöt, mert sérülést okozhat.
- A készülék tisztításához ne használjon sürtétt levegőt, dörzszsivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).
- Maximum zajszint: Lc = 75 dB (A)

#### Szabványoknak való megfelelés

- Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően használják, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

#### Környezetvédelem



Lietuviškai
Įvadas

Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykę į „Philips“! Norėdami naudotis visu „Philips“ palaikymu, savo gaminių registruokite adresu www.philips.com/welcome.

Svarbu
--------

Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šią informacijos knygelę ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

- Pavojus**

- Prietaisą ir adapterį laikykite sausoje vietoje (Pav. 1).

- Ispėjimas**

- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar ant adapterio nurodyta įtampa atitinka jūsų elektros tinklo įtampą.
- Adapteryje yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingų situacijų, nenupjunkite adapterio, norėdami jį pakesti kitu kištuku.
- Šis prietaisas nes skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent jūs prižiūri arba naudotis prietaisu apmoko už jų saugą atsakingas asmuo.
- Šis prietaisas nes skirtas naudoti vaikams.Vaikus reikia prižiūrėti ir užtikrinti, kad jie nežaisyt su šiuo prietaisu. Prieš prietaisu naudojimą, visada jį patikrinkite.
- Nenaudokite prietaiso, jei jis sugadintas, nes galite susižeisti.

- Ispėjimas**
- Įkraudami prietaisą naudokite tik pateiktą adapterį.
- Naudokite, kraukite ir laikykite prietaisą 5–35 °C temperatūroje.
- Jei adapteris pažeistas, kad išvengtumėte pavojiaus, visada pakeiskite jį originalaus tipo adapteriu.
- Jei prietaisą patyrė didelius temperatūros, slėgio ar drėgmės pokyčius, prieš naudodami palaukite 30 minučių, kol prietaisas prisitaikys prie aplinkos sąlygų.
- Nenaudokite prietaiso, jei kuri nors jo dalis yra pažeista ar sulūžusi, nes galite susižeisti.
- Prietaiso valymui niekada nenaudokite suslėgto oro, šūrinčių kempinių, šlifuojančių valymo priemonių arba esdinančių skysčių, pvz., benzino ar acetono.
- Maksimalus triukšmo lygis: LC = 75 dB [A]

- Atitiktis standartams**

- Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EML) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiemis vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jį yra saugu naudoti.

Aplinka
---------

- Pasibaigus prietaisui naudojimo laikui, neišmeskite jo kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, pridukote jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite tausojant aplinką (Pav. 2).
- Įdėtoje įkraunamoje baterijoje yra medžiagų, kurios gali teršti aplinką. Prieš išmesdami prietaisą arba atiduodami j surinkimo punktą, būtinai išimkite baterijas. Jas atiduokite į oficialų baterijų surinkimo punktą. Jei baterijos išimti nepavyksta, prietaisą galite nunešti į „Philips“ techninės priežiūros centrą. Centro darbuotojai išims baterijas ir išmes jas netešdami aplinkos. (Pav. 3)

Pakartotinai įkraunamos baterijos išėmimas
--

Įkraunamą bateriją išimkite tik išmesdami prietaisą. Įsodindami bateriją patikrinkite, ar ji yra visiškai išsikrovusi.

Būkite atsargūs – akumulatoriaus juostelės ir jo korpuso dalys labai atšrios.

- Patikrinkite, ar prietaiso gale ar priekyje nėra jokių varžtų. Jei yra, juos pašalinkite.

- Atsuktuvu nuimkite prietaiso galinę ir (arba) priekinę plokštę. Jei būtina, taip pat pašalinkite papildomus varžtus ir (arba) dalis, kol pamatysite spausdiną schemą su įkraunama baterija.

- Jei reikia, nuimkite laidus, kad spausdintinę schemos plokštę ir pakartotinai įkraunamą bateriją atskirtumėte nuo prietaiso.

Garantija ir techninė priežiūra
---------------------------------

Prireikus techninio aptarnavimo paslaugų, informacijos arba jei išiko problema, apsilankykite „Philips“ tinklapyje adresu **www.philips.com** arba susisiekiite su jūsų šalyje esančiu „Philips“ pagalbos vartotojams centru (jo telefono numerį rasite pasauliniame garantiniame lapelyje). Jei jūsų šalyje nėra pagalbos vartotojams centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ platintoją.

Garantijos apribojimai
------------------------

Kirpimo įtaisams netaikomos tarptautinės garantijos sąlygos, nes šios dalys dėvėsi.

LATVIĒŠU
----------

Ievads
--------

Apsveicam ar pirktumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē www.philips.com/welcome.

Svarīgi!
----------

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo informatīvo bukletu un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- Briesmas**

- Raugieties, lai ierīce un adapters būtu sausi (Zīm. 1).

- Bīdīnājumi**

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz adaptera norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Adapteri ir iekļauts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteri, lai to nomainītu ar citu kontaktdakšu, jo tādējādi tiks izraisīta bīstama situācija.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot personās (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, manu vai garīgām traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav viņus īpaši apmācījis šo ierīci izmantot.

- Šī ierīce nav paredzēta bērniem. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka tie nespēlājas ar ierīci.

- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet to. Neļietojiet ierīci, ja tā ir bojāta, jo varat savainoties.

Ievērbai
----------

- Ierīces uzlādēšanai, izmantojiet tikai komplektā iekļauto adapteri.
- Lietojiet, uzlādējiet un glabājiet ierīci 5–35 °C temperatūrā.
- Ja adapteris ir bojāts, nomainiet to ar vienu no oriģinālām detaļām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Ja ierīce ir pakļauta būtiskām temperatūras, spiediena vai mitruma līmeņa izmaiņām, ļaujiet ierīcei 30 minūtes pietilgties vienes apstākļiem, pirms lietojat to.
- Neļietojiet ierīci, ja kāda no detaļām ir bojāta vai salauzta, jo varat savainoties.
- Ierīces tīrīšanai nekad neļietojiet saspiestu gaisu, tīrīšanas drāninas, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķīdumus, piemēram, benzīnu vai acetonu. Maksimālais trokšņa līmenis: Lc = 75 dB(A)

- Atbilstība standartiem**

- Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EML), ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Vide
------

- Pēc ierīces darbmuža beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsit saudzēt vidi (Zīm. 2).
- Iebūvētā akumulatora baterija satur vielas, kas var piesaņot vidi. Pirms baterijas izņemšanas vai nodošanas oficiālā savākšanas punktā vienmēr izņemiet to. Bateriju nododiet oficiālā bateriju savākšanas punktā, ja baterijas izņemšana sagādā grūtības, dodieties ar šo ierīci uz Philips tehniiskās apkalpes centru, kur bateriju izņems un atbrīvosies no tā viedi drošā veidā. (Zīm. 3)

Video
-------

- Pēc ierīces darbmuža beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsit saudzēt vidi (Zīm. 2).
- Iebūvētā akumulatora baterija satur vielas, kas var piesaņot vidi. Pirms baterijas izņemšanas vai nodošanas oficiālā savākšanas punktā vienmēr izņemiet to. Bateriju nododiet oficiālā bateriju savākšanas punktā, ja baterijas izņemšana sagādā grūtības, dodieties ar šo ierīci uz Philips tehniiskās apkalpes centru, kur bateriju izņems un atbrīvosies no tā viedi drošā veidā. (Zīm. 3)

Akumulatora baterijas izņemšana
---------------------------------

Akumulatora bateriju izņemiet tikai tad, kad izmetat ierīci. Izņemot bateriju, pārliciecinieties, ka tā ir pilnīgi tukša.

**Uzmanieties!** Akumulatora baterijas maļas un apvalks ir ļoti asi.

- Pārbaudiet, vai ierīces aizmugurē vai priekšpusē nav skrūvju. Ja ir, izskrūvējiet tās.

- Izmantojot skrūvgriezi, nopemiet ierīces aizmugures un/vai priekšējo paneli. Ja nepieciešams, izskrūvējiet arī papildu skrūves un/vai nopemiet papildu dakšas, līdz ir redzama drukātās shēmas plate ar akumulatora bateriju.

- Ja nepieciešams, atvienojiet vadus, lai atdaļtu drukātās shēmas plati un akumulatora bateriju no ierīces.

Garantija un apkope
---------------------

Ja nepieciešama apkope, informācija vai palīdzība, lūdzu, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni **www.philips.com** vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūs valstī nav klientu apkalpošanas centra, griezties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

Garantijas ierobežojumi
-------------------------

Starptautiskās garantijas nosacījumi neattiecas uz asmeņu bloku, jo tas ir pakļauts nolietojumam.

POLSKI
--------

Wprowadzenie
--------------

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktu Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Ważne
-------

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z tą broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość.

Niebezpieczeństwo
-------------------

- Urządzenie i zasilacz przechowuj w suchym miejscu (rys. 1).
- Ostrzeżenie**

- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadających wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinformowane na temat korzowania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do samodzielnego użytku przez dzieci. Nie pozwalaj małym dzieciom bawić się urządzeniem.
- Zawsze sprawdzaj urządzenia przed użyciem. Nie korzystaj z urządzenia, gdy jest uszkodzone, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.
- Uwaga**

- Do ładowania urządzenia używaj wyłącznie dołączonego zasilacza.
- Używaj, ładuj i przechowuj urządzenie w temperaturze od 5°C do 35°C.
- W przypadku uszkodzenia zasilacza wyciągnij go na nowy tego samego typu w sieci punktów serwisowych współpracujących z Philips Polska Sp. z o.o.

- Jeśli urządzenie było narażone na duże zmiany temperatury, ciśnienia lub wilgotności, przed użyciem aklimatyzuj je przez 30 minut.

- Nie korzystaj z urządzenia w przypadku uszkodzenia któregoś z części, gdyż może to prowadzić do skaleczeń lub poważniejszych obrażeń.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyszczyków, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.
- Maksymalny poziom hałasu: Lc = 75 dB (A)

Zgodność z normami
--------------------

- To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

Ochrona środowiska
--------------------

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 2).
- Akumulatory i baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przed wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o ich wyjęciu. Akumulatory i baterie należy wyrzucać w wyznaczonych punktach zbiórki surowców wtórnych. W przypadku problemów z wyjęciem akumulatora lub baterii urządzenie można dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, którego pracownicy wyjmą i usuną akumulator lub baterię w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego. (rys. 3)

Wyjmowanie akumulatora
------------------------

**Akumulator należy wyjmować tylko przed wyrzuceniem urządzenia. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że jest on całkowicie rozładowany.**

**Należy zachować ostrożność, gdyż styki akumulatora i części obudowy są bardzo ostre.**

- Sprawdź, czy w tylnym lub w przedniej części urządzenia znajdują się jakieś śrubki. Jeśli tak, odkręć je.

- Zdejmij tylny lub przedni panel urządzenia za pomocą śrubokrętu. Jeśli to konieczne, zdejmij również dodatkowe śrubki i części, aż zobaczysz płytkę drukowaną wraz z akumulatorem.

- Jeśli to konieczne, przetrnij przewody, aby oddzielić płytkę drukowaną i akumulator od urządzenia.

Gwarancja i serwis
--------------------

W razie konieczności naprawy lub w przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się na ulotce gwarancyjnej). Jeśli w Państwa kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Ograniczenia gwarancji
------------------------

Elementy tnące nie są objęte warunkami gwarancji międzynarodowej, ponieważ podlegają zużyciu.

ROMÂNĂ
--------

Introducere
-------------

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Importanță
------------

Citiți cu atenție această broșură cu informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrați-o pentru consultare ulterioară.

Pericol
---------

- Aparatul și adaptorul nu trebuie să intre în contact cu ara (fig. 1).

Avertisment
-------------

- Înainte de a conecta aparatul, verificați ca tensiunea indicată pe adaptor să corespundă tensiunii din rețeaua locală.
- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul adaptorului. Întrucât acest lucru duce la situații periculoase.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduce sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Acest aparat nu trebuie folosit de copii. Aceștia trebuie supravegheați pentru a fi siguri că nu se joacă cu aparatul.
- Verificați întotdeauna aparatul înainte de a-l utiliza. Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat, întrucât acest lucru poate cauza accidente.

Precauții
-----------

- Utilizați numai adaptorul furnizat pentru a încălca aparatul.
- Utilizați, încălcați și păstrați aparatul la o temperatură cuprinsă între 5°C și 35°C.
- Dacă adaptorul este deteriorat, înlocuiți-l întotdeauna cu unul original pentru a evita orice accident.
- Dacă aparatul este expus la schimbări importante de temperatură, presine sau umiditate, lăsați aparatul să se acimatizeze 30 de minute înainte de a-l utiliza.
- Nu folosiți aparatul dacă unul din accesorii este deteriorat sau spart, pentru a evita răni.
- Nu folosiți niciodată aer comprimat, bureți de sărmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.
- Nivel maxim de zgomot: Lc= 75 dB (A)

Conformitatea cu standardele
------------------------------

- Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este necesar corespunzător și în conformitate cu

instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Protecția mediului
--------------------

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoii menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predăți-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, ajutați la protejarea mediului înconjurător (fig. 2).
- Bateria reincărcabilă integrată conține substanțe care pot polua mediul. Scoateți întotdeauna bateria înainte de a scoate din uz aparatul și de a-l preda la un centru de colectare oficial. Predați bateria la un punct de colectare oficial pentru baterii. Dacă nu reușiți să scoateți bateria, puteți duce aparatul la un centru de service Philips. Personalul de la acest centru va îndepărta bateria și o va recicla în conformitate cu normele de protecție a mediului. (fig. 3)

Извлечение аккумулятора
-------------------------

**Перед утилизацией прибора извлеките из него аккумулятор. Перед извлечением аккумулятора должен быть полностью разряжен.**

**Будьте осторожны: контактные полосы и элементы корпуса очень острые.**

- Проверьте, нет ли винтов в передней или задней части прибора. При наличии винтов извлеките их.
- Снимите переднюю/заднюю панель прибора с помощью отвертки. При необходимости также извлеките дополнительные винты/детали, чтобы увидеть плату с аккумулятором.
- Если требуется, перережьте провода, соединяющие аккумулятор и печатную плату с прибором.

- Индepтaтaи пaнoл дин спaтe/сaу дин фaтa aл aпapaтyлy cу o сyрyбeлнiтi. Дacя ecтe нeкecap, iндepтaтaи з aмeнeнa сyрyбyрилe ш/ сaу coпoнeнтe cуплимeнтapнe пaнa чiд вeдeтi плaцy дe cиpyитe iнтeгpaтe cу бaтepиa peиncярцaбилa.

- Дacя ecтe нeкecap, тiягiтi cабyрилe пeнтy a ceпapa плaцa дe cиpyитe iмпpимaтe ш бaтepиa peиncярцaбилa дe aпapaт.

Garancije i service
---------------------

Dacă aveți nevoie de informații sau întâmpinați probleme, vizitați site-ul Web Philips la adresa **www.philips.com**

sau contactați centrul Philips de asistență pentru clienți din țara dvs. (găsiți numărul de telefon în garanția internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, deplasați-vă la furnizorul dvs. Philips local.

Restricții de garanție
------------------------

Unitățile de tăiere nu sunt acoperite de termenii garanției internaționale deoarece sunt supuse uzurii.

SLOVENSKY
-----------

Úvod
------

Gratulujeme Vám ku kúpe a vítaje medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Dôležité
----------

Préd použitím zariadenia si pozorne prečítajte túto brožúru s dôležitými informáciami a uschovajte si ju na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo
----------------

- Zariadenie a adaptér udržiavajte v suchu (Obr. 1).

Varovanie
-----------

- Pred pripojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri zodpovedá napätiu v sieti.
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmie oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
- Toto zariadenie nesmú obsluhovať deti. Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Pred každým použitím zariadenie skontrolujte. Ak je zariadenie poškodené, nepoužívajte ho, pretože môže spôsobiť poranenia.

Výstraha
----------

- Na nabíjanie strojička používajte len dodaný adaptér. Zariadenie používajte, nabíjajte a skladujte pri teplotách 5 °C až 35 °C.
- Ak je poškodený adaptér, vymeňte ho za niektorý z originálnych modelov, aby ste predišli nebezpečným situáciám.
- Pri náhlej zmene teploty, tlaku alebo vlhkosti, pred použitím nechajte zariadenie 30 minút prispôbiť okolitým podmienkam.
- Ak je ktorakolvek zo súčiastok zariadenia poškodená alebo pokazená, zariadenie nepoužívajte, aby ste predišli úrazu.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo aceton.
- Maximálna deklarovaná hodnota emisie hluku je 75 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pV.

Súlad zariadenia s normami
----------------------------

- Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických pólí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.
- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recykľácii ho zanešte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžte tak chrániť životné prostredie (Obr. 2).
- Zabudovaná nabíjateľná batéria obsahuje látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Pred likvidáciou zariadenia alebo jeho odovzdaním na mieste oficiálneho zberu bateriu vyberte. Batériu odovzdajte na mieste oficiálneho zberu pre batérie. Ak máte problém s vybratím batérie, zariadenie môžete tiež zaniest' do servisného centra spoločnosti Philips, kde batériu vyberú a odstránia spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie. (Obr. 3)

Защита окружающей среды
-------------------------

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт утилизации. Этим вы сможете защитить окружающую среду (Рис. 2).

Garancija i servis
--------------------

Dacă aveți nevoie de informații sau întâmpinați probleme, vizitați web-ul strâncu spoločnosti Philips, **www.philips.com**, alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v priloženom zoznamovom zoznamku zariadenia). Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

- Аккумулятор содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания срока службы прибора и передачи его для утилизации аккумулятор необходимо извлечь. Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать прибор в сервисный центр Philips. Где аккумулятор извлекут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом. (Рис. 3)

Извлечение аккумулятора
-------------------------

**Перед утилизацией прибора извлеките из него аккумулятор. Перед извлечением аккумулятора должен быть полностью разряжен.**

**Будьте осторожны: контактные полосы и элементы корпуса очень острые.**

- Проверьте, нет ли винтов в передней или задней части прибора. При наличии винтов извлеките их.
- Снимите переднюю/заднюю панель прибора с помощью отвертки. При необходимости также извлеките дополнительные винты/детали, чтобы увидеть плату с аккумулятором.
- Если требуется, перережьте провода, соединяющие аккумулятор и печатную плату с прибором.